



# NEW ELF 2-WHEELER RANGE



دفتر غيار زيت  
Oil Change Booklet



IPT s.a.l. IPT Headquarters, Amchit Highway  
P.O.Box: 71 Jbeil - Lebanon T: +961 9 624 111  
info@iptgroup.com.lb iptgroup.com.lb



## نصائح للقيادة بأمان

- لا تقدر في حالة السكر.
- لا تسرع في القيادة.
- تجنب ما يشتت الانتباه مثل إستعمال الخليوي أثناء القيادة.
- لا تقدر في حالة النعاس.
- أربط حزام الأمان.
- كن أكثر حذرا في الطقس السيء.
- حافظ على مسافة آمنة بينك وبين السيارة التي أمامك.
- حافظ على صيانة وأمان سيّارتك.

## نصائح خاصة بسائقي الدراجات النارية

- القيادة برقي وذوق، وترك مسافة أمان مع المركبات التالية.
- تنظيف المرايا والزجاج الأمامي الواقعي بشكل مستمر.
- تشغيل الأنوار الأمامية والخلفية للدراجة مع اقتراب المغيّب.
- ارتداء كافة معدات الأمان والسلامة وعدم استخدام الهاتف المحمول أثناء القيادة.
- التوقف عدّة مرات للاستراحة عند السفر لمسافة طويلة، وخاصّة عند الشعور بالتعب.



### IN CASE OF EMERGENCY في حالة الطوارئ

125 \_\_\_\_\_ الدفاع المدني

140 \_\_\_\_\_ الصليب الأحمر

112 \_\_\_\_\_ الأمن الداخلي

175 \_\_\_\_\_ الإطفاء

09 - 624111 \_\_\_\_\_ أي بي تي

SINCE 1968, WE'VE COME BILLIONS OF MILES TOGETHER  
AND THE ROAD GOES ON

RECOMMENDS ELF

RENAULT

YOU CAN'T HAVE AN EFFICIENT ENGINE WITHOUT AN EFFICIENT OIL  
RENAULT & ELF WORK EVERYDAY TOGETHER FOR 45 YEARS.

DRIVE THE CHANGE



THE N°1 FORMULA FOR YOUR ENGINE.

## معلومات عن المالك

إسم المالك:  
Owner's Name

العنوان:  
Address

الهاتف:  
Mobile

فئة الدم:  
Blood Type

## معلومات عن الآليّة

الطراز:  
Type

رقم المحرّك:  
V.I.N

السنة:  
Year

اللون:  
Color





## NEW ELF 2-WHEELER RANGE



ELF, THE MOTORCYCLE, SCOOTER  
AND QUAD LUBRICANTS SPECIALIST



### MOTO<sup>4</sup> ROAD 10W-40

MOTO<sup>4</sup> ROAD 10W-40 incorporates a clutch anti-slippage technology and gives superior performance in terms of lubrication. You will enjoy a more comfortable ride thanks to easier acceleration and a visible reduction in smoke emissions when starting.

API SL • JASO MA2  
Pack: 1L



### MOTO<sup>4</sup> CRUISE 20W-50

MOTO<sup>4</sup> CRUISE is formulated based on mineral oils selected for 4-stroke engines, guaranteeing engine multi-purpose protection.

API SH • JASO MA2  
Pack: 1L



### MOTO<sup>2</sup> SELF MIX

MOTO<sup>2</sup> SELF MIX is formulated based on mineral oils selected for 2-stroke engines. It guarantees easier cold start and provides multipurpose protection on your engine.

API TC • JASO FB • ISO-L-EGB  
Pack: 1L





## CHOOSE THE RIGHT PRODUCT

Recommendations for different types of vehicles

## إختبر الحزمة المناسبة

توصيات مختلف أنواع السيارات

LUBRICANTS RANGE	Car Type		MERCEDES			BMW			PORSHE		AUDI			DACIA		NISSAN	
			CL, SL, CLS classes	E, C, CLK, SLK	ML, GL classes	Serie 1,3 Z	Serie 5, 6, 7, M	Serie X	911, Carrera, Cayman, Paramera	Cayenne	A & S model	TT & R model	Q model		Passenger cars		4x4
														Before 2006	After 2006		
FULL SYNTHETIC	EVOLUTION 900 SXR 5W40		A					A			A		A	A			
	EVOLUTION 900 SXR 5W30				A				A		A			A			A
	EVOLUTION 700 ST 10W40		B	A	C	A		B		B	B		B	B	A		A
SEMI SYNTHETIC	SPORTI TXI 10W40		C	B		B		C		C		C	C		B		D
	EVOLUTION 300 20W50													C	A		
	SUPER SB SAE 50																
MINERAL	EVOLUTION 400 10W30				B												B

LUBRICANTS RANGE	Car Type		INFINITY		CHEROKEE	RANGE/LAND ROVER	JAGUAR	HONDA		HUNDAI	GMC	CHEVROLET		SUZUKI	RENAULT	PEUGEOT	CITROEN	FIAT
			Passenger cars	4x4				Passenger cars	4x4			Passenger cars	4x4					
FULL SYNTHETIC	EVOLUTION 900 SXR 5W40		A	B			A											
	EVOLUTION 900 SXR 5W30			A	A	A	A		A			A						
	EVOLUTION 700 ST 10W40		B	D	C	C	B	A	C	A	C	A		A	A	A	A	A
SEMI SYNTHETIC	SPORTI TXI 10W40		C	D	D	D	C	A	D	B	D	B	C	B	B	B	B	B
	EVOLUTION 300 20W50							A		A				A	C	C	C	C
	SUPER SB SAE 50								B				D	B				
MINERAL	EVOLUTION 400 10W30			C	B	B			B		B		B					

LUBRICANTS RANGE	Car Type		FORD		TOYOTA		VOLVO		VOLKSWAGEN			CADILLAC		KIA		SKODA		General Recommendation	
			Passenger cars	4x4	Passenger cars	4x4	Passenger cars	4x4	Passenger cars	4x4	High speed	Passenger cars	4x4	Passenger cars	4x4			Small cars	Old cars (before 2000)
FULL SYNTHETIC	EVOLUTION 900 SXR 5W40					A				A	A	A				A			
	EVOLUTION 900 SXR 5W30				A	A		A		A			A		A				
	EVOLUTION 700 ST 10W40		A		A	C	A	C	A	C	B	B	C	A	C	B			
SEMI SYNTHETIC	SPORTI TXI 10W40		B		C	B	D	B	D	B	D	C	C	D	B	D	C		
	EVOLUTION 300 20W50					A								A				A	
	SUPER SB SAE 50					D								B				B	
MINERAL	EVOLUTION 400 10W30					B		B		B			B		B				

For Info 09 624 111 ext. 301 - 306

B Second Choice خيار ثاني B

A First Choice خيار أول A

D Fourth Choice خيار رابع D

C Third Choice خيار ثالث C



## WORLD CLASS ENGINE OIL

### 100% SATISFACTION

- WARM WELCOME
- PREMIUM OIL
- FREE SAFETY CHECKS
- QUICK & PROFESSIONAL
- NO PREVIOUS APPOINTMENT
- DISPLAYED PRICES



## ELF علامة تجارية من Total



- تأسست عام 1967
- عام 1973: كانت أول شركة زيوت تستعمل تكنولوجيا ال Synthetic
- إندمجت مع شركة توتال العالمية عام 2000

تميّزت ELF العلامة التجارية من توتال، منذ تأسيسها، بالقدرة على التنافس والابتكار كما لاقت نجاحاً واسعاً قائم على قيم العلامة التجارية المتلخّصة بـ «الإحترافية، الشغف والريادة».

### إنّ زيوت Elf:

- مطابقة مع معايير النوعية ISO 9001:2000 و14000
- مطابقة لمواصفات جمعية مصنّعي السيارات الأوروبية ومعهد البترول الأميركي (ACEA وAPI)
- خضعت لسنوات من الأبحاث والابتكار في مجال محركات السيارات لتزوّد أهمّ السباقات العالمية بالزيوت (World Series by Renault Superbike World Championship, MotoGP)
- عقدت شراكات مع أهمّ الصانعين الدوليين للسيّارات (Renault Dacia, Kawasaki, Nissan الخ...)



## شبكة محطات أي بي تي في كل لبنان

## أي بي تي في، شركة بتروليّة رائدة

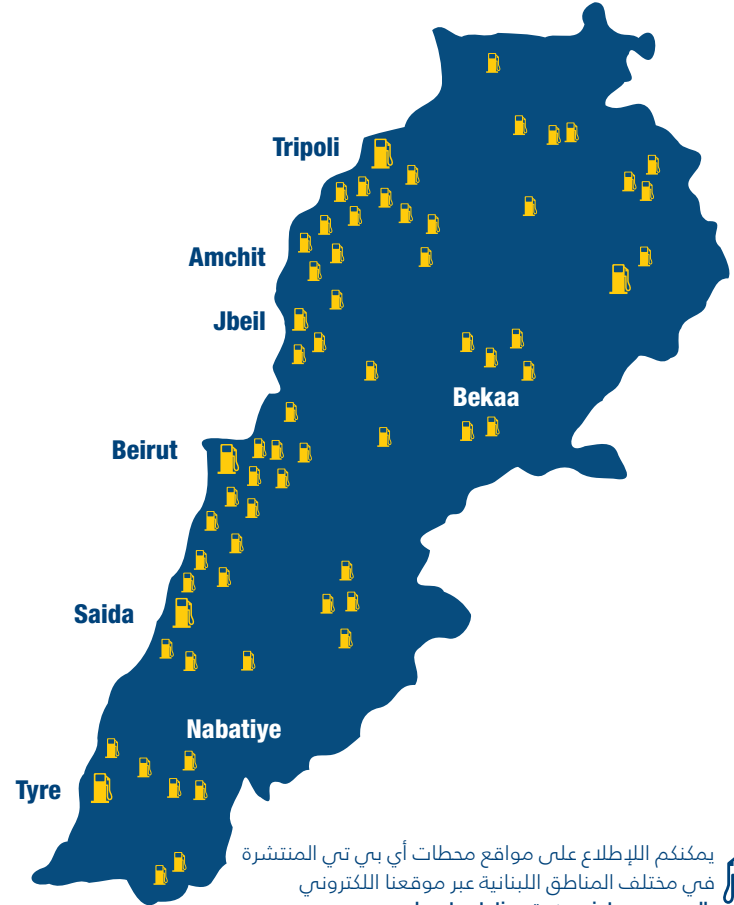
أي بي تي في الشركة البترولية الرائدة، نظير التميّز في الحلول النفطية والخدمات ذات القيمة المضافة. تشمل أنشطتها التجارية:

- إستيراد، تخزين وتوزيع المنتجات النفطية مثل البنزين والديزل والغاز النفطي السائل وزيتوت المحركات على عدد كبير من المحطات والشركات والمؤسسات الكبرى في لبنان.
- شبكة تضمّ ما يزيد عن 200 محطة وقود ما بين محطات تملكها الشركة وأخرى متعاقدة.
- شراكات مع مؤسسات عالمية لتقديم أفضل الخدمات بأعلى المستويات أهمها توتال لبنان، مكدونالدز، بنك بيبيلوس.

### أي بي تي في وElf

في كانون الثاني 2011، وقّعت أي بي تي في وتوتال لبنان اتفاقية تجارية أصبحت بموجبها أي بي تي في موزعاً رسمياً لزيتوت Elf في لبنان. تجدر الإشارة الى أنّ هذه الخطوة هي جزء من استراتيجية أي بي تي في الموضوعية لتعزيز جودة المنتجات والخدمات التي تقدّمها لزيائتها في لبنان.

تتضمّن مجموعة Elf زيتوت للسيارات، للشاحنات، للدراجات النارية ولمختلف المحركات والمولدات والمعدات الصناعية.



يمكنكم للإطلاع على مواقع محطات أي بي تي في المنتشرة في مختلف المناطق اللبنانية عبر موقعنا الإلكتروني [iptgroup.com.lb](http://iptgroup.com.lb) صفحة locate station





# الخدمات المتوفرة في محطات أي بي تي

من أبرز نجاحات أي بي تي تغييرها لمفهوم محطات الوقود في لبنان وتحويلها الى "محطات" آمنة، نظيفة، وجذابة، تجمع خدمات غير مسبوقه تُوجت مؤخرأ بإنشاء أي بي تي محطة نموذجية صديقة للبيئة ومتطورة تجسد رؤيا أي بي تي المستقبلية للمحطات.



## بطاقات أي بي تي الإلكترونية

إستمع بمجموعة بطاقات أي بي تي، واجعل رحلتك على الطريق آمنة، سهلة ومليئة بالمكافآت والخدمات المتنوعة التي نقدمها لك في محطاتنا المنتشرة في كل لبنان.

بطاقات الدفع أي بي تي الإلكترونية تسمح لمستخدميها من أفراد أو شركات التحكم "Online" بمصاريفهم بسهولة وأمان.

للإستفسار: 822 822 78 / [iptgroup.com.lb](http://iptgroup.com.lb)

# مراحل عملية تغيير زيت السيّارة



٣

إختيار نوع الزيت الأنسب



٢

الإطلاع على جدول التوصيات لمختلف أنواع السيّارات



١

فحص مستوى الزيت عن طريق الشيشن الخاص بالسيّارة



٦

تفريغ الزيت المحروق في وعاء خاص



٥

وضع التبريش بطريقة صحيحة لبدء عملية شفط الزيت



٤

التأكد من مطابقة رقم ورمز الفلتر القديم مع الجديد



٩

إستلام الزبون دفتر لغيرا الزيت وتدوين المعلومات اللازمة عليه



٨

تفريغ الزيت في موتور السيّارة بواسطة قمع خاص للزيت



٧

التأكد من تركيب الفلتر الجديد



# أسئلة متداولة

## متى يتوجب تغيير زيت المحرك؟

من المستحسن تغيير زيت:

• Synthetic كل 10,000 كلم.

• Semi-Synthetic كل 7,000 كلم.

• Mineral كل 5,000-3,000 كلم.

## هل زيادة الزيت أمر عادي؟

لا يُنصح بزيادة الزيت، فإن زيادة الزيت ليس بديلاً لتغيير الزيت، فيمكن أن تكون الحاجة المفرطة لزيادة الزيت مؤشراً لمشاكل ميكانيكية (التسريبات، وما الى ذلك...).

## هل يمكن اختيار درجة لزوجة الزيت عند تغيير الزيت؟

- يجب ضبط لزوجة الزيت حسب شروط استخدام السيارة فضلاً عن الظروف المناخية.
- أخذ نصيحة الميكانيكي الخاص بشأن ضبطها على أفضل شكل.
- يرجى الإستناد الى الجدول الموجود في هذا الكُتَيْب.

## هل يمكن المزج بين نوعين مختلفين من زيوت التشحيم؟

إنّ خلط صفات نوعين من الزيوت يقلّل من نوعية واحدة متفوقة، ويؤثر على الأداء النهائي للسيّارة. لذا، لا يجدرالمزج بين نوعين مختلفين بحسب الخبراء في الزيوت.

